

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 139 (2013)
Heft: (25): Dossier : Qualität durch Mässigung? = La modération, gage de qualité

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Titelbild und Illustrationen

Weniger ist nicht automatisch mehr. Doch die Beschränkung auf sorgfältig ausgewählte, kunstvoll kombinierte Elemente kann zu Ergebnissen führen, die in ihrem schöpferischen Reichtum die opulentesten Gegenbeispiele in den Schatten stellen. Zur Illustration zeigen wir in diesem Heft japanische Stoffmuster aus mehreren Jahrhunderten, bei denen gerade die begrenzten Möglichkeiten des traditionellen Stoffdrucks zu Ornamenten von faszinierender Schönheit geführt haben.

Photo de couverture et illustrations

Le moins n'entraîne pas automatiquement un plus. Pourtant, un choix limité d'éléments combinés avec art peut produire des résultats dont la créativité l'emporte largement sur les contre-exemples les plus opulents. Nous en voulons pour preuve les échantillons de tissus japonais pluriséculaires qui illustrent ce cahier: ce sont précisément les options retrinites de l'impression textile traditionnelle qui ont motivé l'élaboration d'ornements d'une surprenante beauté.

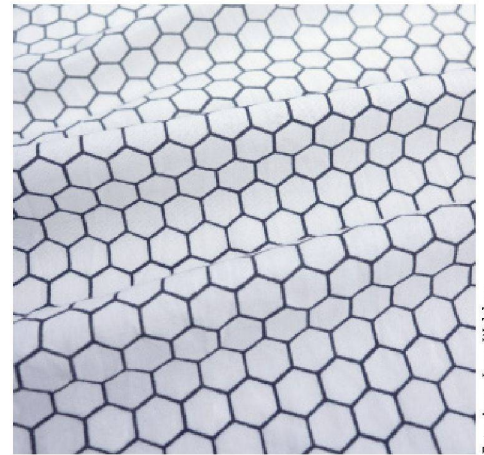


Foto: Anne-Lena Weithier

Inhalt | Sommaire

Editorial

Editorial 5

Suffizienz als Standbein der 2000-Watt-Strategie |

La sobriété comme pilier de la société à 2000 watts. 8
Rahel Gessler, Heinrich Gugerli, Adrian Altenburger

Postwachstum, Wohlstand und die neue Rolle der Stadt

Post croissance, prospérité et nouveau rôle assigné à la ville. 14
Uwe Schneidewind

Warum der Suffizienzpfad auf den Holzweg führt

Pourquoi la voie de la sobriété mène à l'impasse 20
Marco Salvi

Keine Scheu vor Verhaltensfragen

N'hésitons pas à interroger les comportements 27
Paul Knüsel

Immobilienangebote für einen suffizienten Lebensstil

Offres immobilières pour un mode de vie sobre 36
Balz Halter

Wohnsiedlungen auf dem Weg zur

2000-Watt-Gesellschaft – Beitrag der Suffizienz
Evolution des ensembles d'habitation vers la société à 2000 watts – impact de la sobriété. . . 38
Katrin Pfäffli

Steuerung der Investitionen

bei öffentlichen Bauten der Stadt Zürich
Gestion des investissements dans les bâtiments publics de la Ville de Zurich 40
Ralf Becht

Wohnsiedlung Burgunder, Bern: Planung und Verhalten der Nutzenden

Ensemble d'habitation Burgunder, Berne: conception et comportement des usagers. 42
Hanspeter Bürgi

Die Zukunft des Teilens

L'avenir du partage 44
Karin Frick

Impressum

Colophon 48